

Center for Emergency Situations  
and Disaster Risk Reduction

CESDRR



Центр по чрезвычайным ситуациям  
и снижению риска стихийных бедствий

ЦЧССРСБ

## **АКТУАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ № 145**

О СИТУАЦИИ С РАСПРОСТРАНЕНИЕМ ПАНДЕМИИ COVID-19 В СТРАНАХ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ  
*по состоянию на 11:00 часов 27 Ноября 2020 года.*



## **UPDATE INFORMATION № 145**

ABOUT THE SPREAD OF COVID-19 IN CENTRAL ASIA  
*as of 11:00 of November 27, 2020.*

## Статистика по КОВИД-19 в ЦА / COVID-19 Statistics for CA



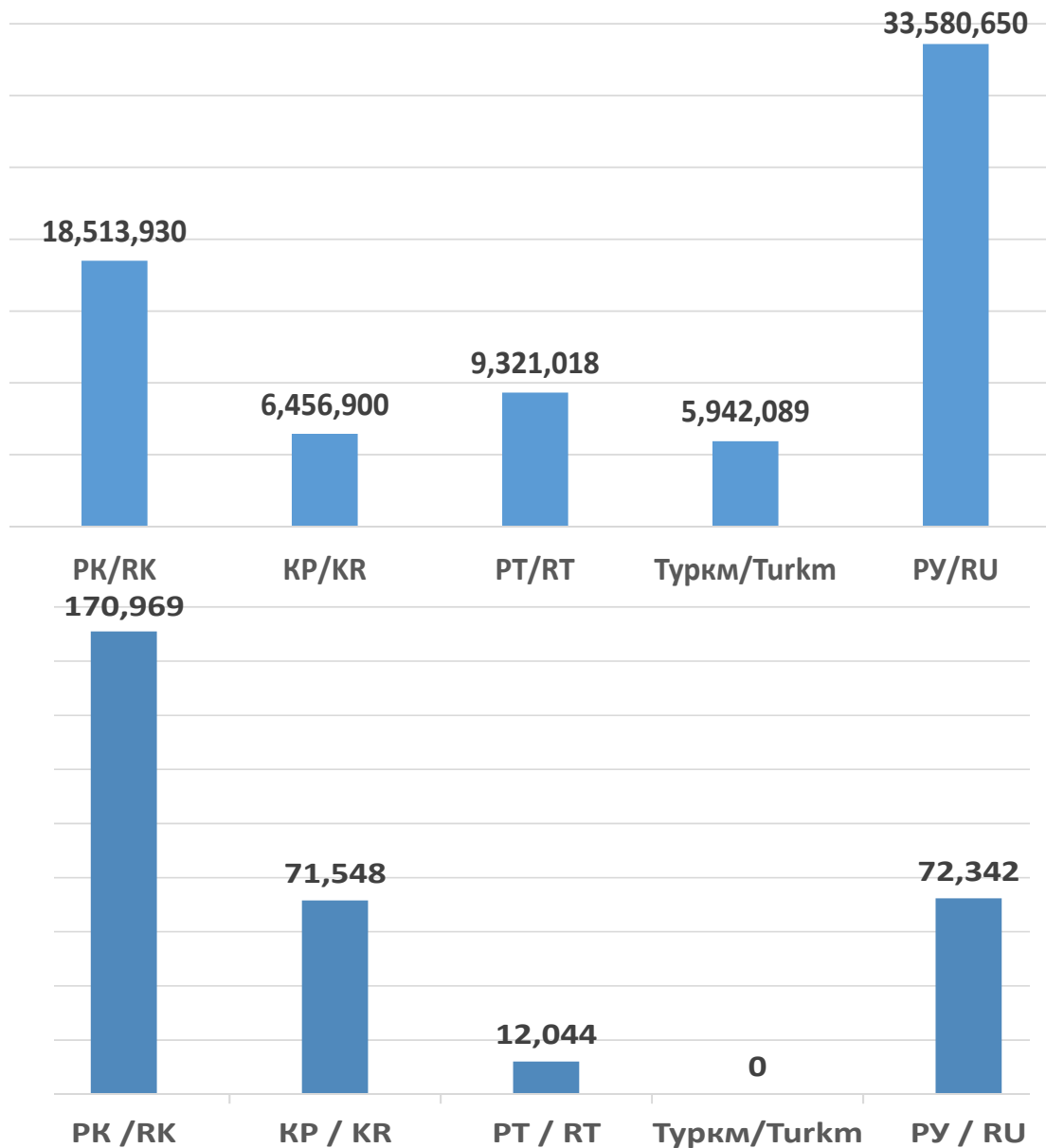
**73,814,587**

**Население  
/Population\***



**326,903 (+1,502)\*\***

**Подтвержденных  
случаев /  
Confirmed cases**



Источники данных по КОВИД 19 по странам / COVID 19 data sources by countries: PK/RK: <https://www.coronavirus2020.kz> <https://beta.egov.kz/memleket/entities/dsm?lang=ru> – данные в отчете включают в сумме “+” случаи кумулятивно и “-” случаи с 01/08/ data in this report combines cumulative “+” cases & “-” cases from 01/08. KR: <http://www.med.kg/ru/> - данные в отчете включают в сумме “+” и “-” случаи кумулятивно на основе решения от 17/07/ data in this report combines cumulative “+” & “-” cases based on the official decision from 17/07. PT/RT: <https://covid.tj/> РУ/RU: <https://coronavirus.uz/ru>. По официальным данным в Туркменистане случаев Ковид-19 не зарегистрировано / According to official data there no cases of COVID-19 registered in Turkmenistan.

\*WB WDI 2019

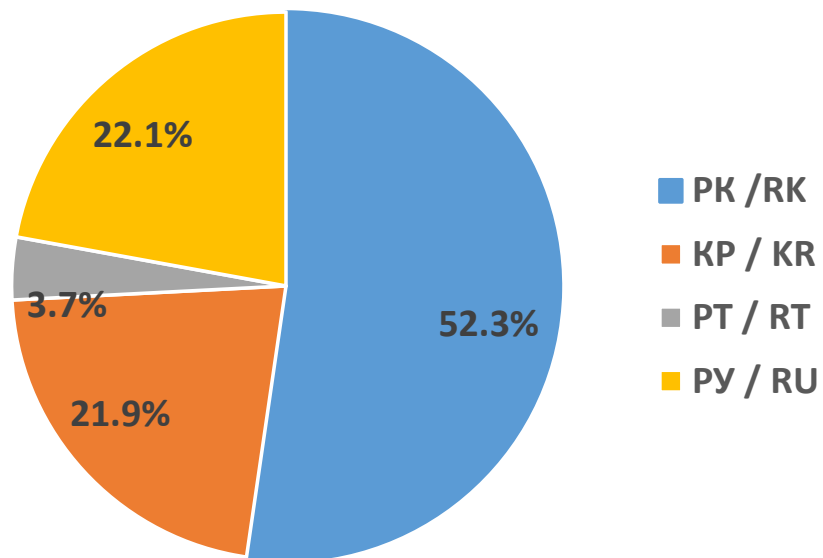
\*\* Новых случаев за сутки / New cases per day

## Статистика по КОВИД-19 в ЦА / COVID-19 Statistics for CA



**326,903**

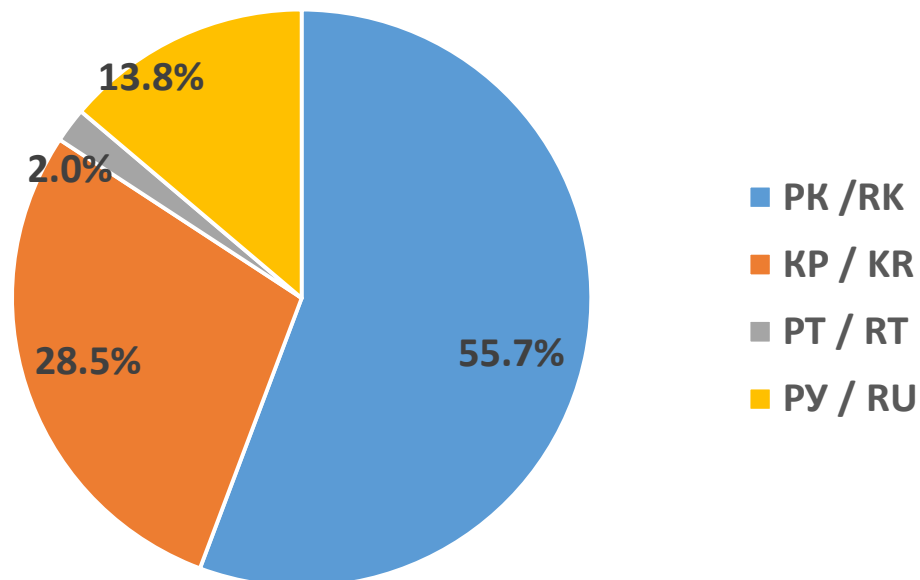
**Распределение  
Случаев /  
Distribution of Cases**



**4,401(+16)\*\***

PK/RK – 2,452(+10)  
 KP/KR – 1,256(+5)  
 PT/RT – 86(0)  
 PY/RU – 607(+1)

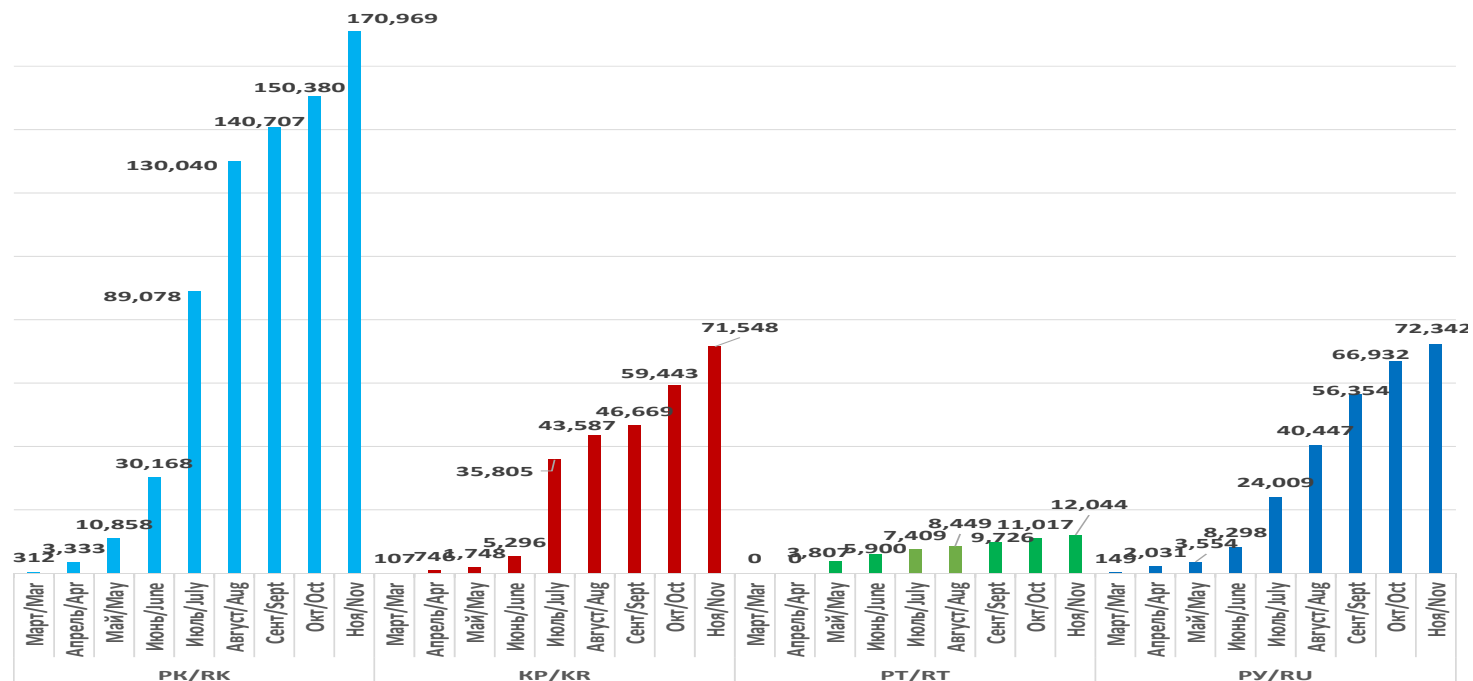
**Летальные  
исходы/Deaths**



\*\* Новых случаев за сутки / New cases per day

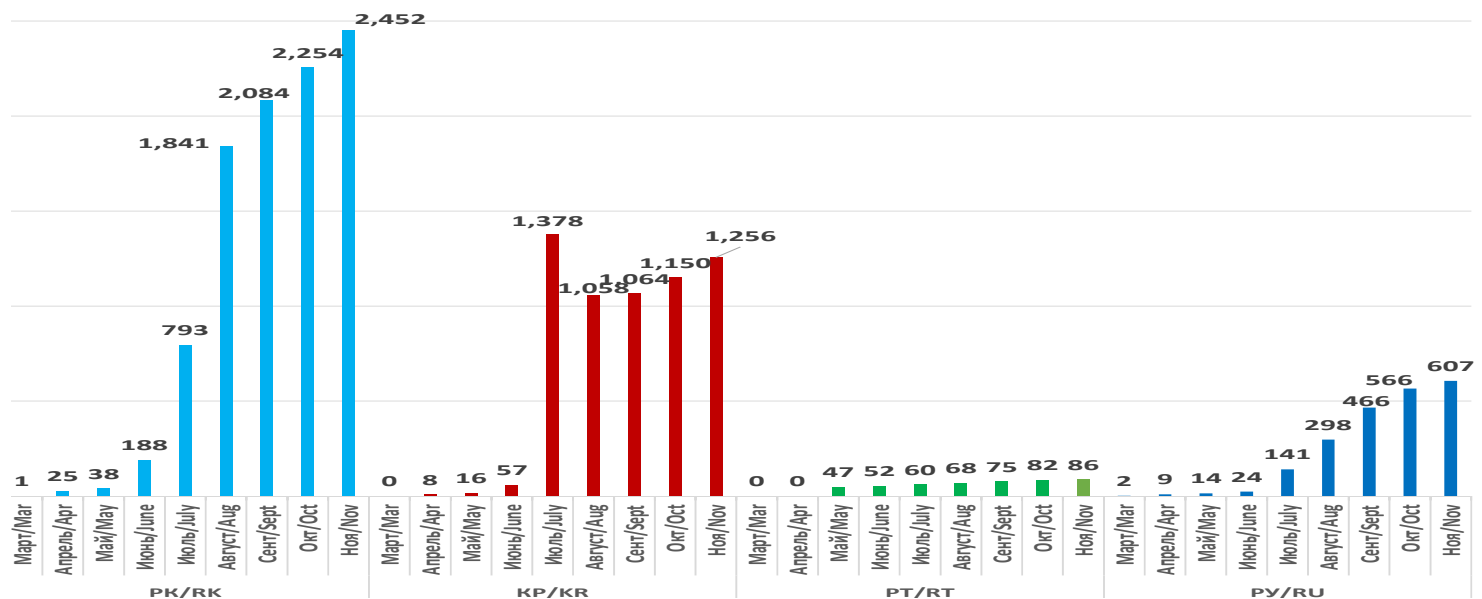
КР данные на основе пересмотра статистики смертности от 18/08/2020 / New cases since the last update. KR data is based on the revised death counts as of 18/08/2020.

Кумулятивное  
число случаев  
КОВИД-19 в  
ЦА по  
Месяцам



Cumulative  
cases of  
COVID-19  
in CA by  
Month

Кумулятивное  
число  
летальных  
исходов  
КОВИД-19 в  
ЦА по  
Месяцам













Cumulative  
number of  
death from  
COVID-19  
in CA by  
Month

Замечка: Наблюдаемое снижение случаев смертности в КР в Августе вызвано пересмотром МЗ подсчета статистики от 18/08/2020  
NOTE: The reduction of death counts in KR in August is due to revised by MoH approach to statistics counts as of 18/08/2020.

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
1	Республика Казахстан / Republic of Kazakhstan		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Подтверждено</b> – всего 170 969, новых случаев за сутки – 974. <b>Летальные исходы</b> – всего 2 452, за прошедшие сутки – 10. Выздоровели – всего 145 746.</li> <li>◆ 6 по 23 ноября в международный аэропорт Алматы прибыло 389 рейсов с 52 733 пассажирами на борту. Из них со справками с отрицательным результатом на COVID-19 — 47 627, без справки — 5083. Из-за отсутствия справки депортированы 23 иностранных граждан.</li> <li>◆ В период ЧП, в результате снижения тарифов на коммунальные услуги общая экономия средств населения за один месяц составила порядка один млрд тенге.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Confirmed</b> – total 170 969, new cases per day – 974. <b>Death toll</b> – total 2 452, new cases per day – 10, recovered – total 145 746.</li> <li>◆ During the period November 6-23, 389 flights with 52,733 passengers on board arrived at Almaty International Airport. Of these, with certificates of the negative result for COVID-19 - 47 627, without certificates - 5083. Also, due to the absence of the certificate, 23 foreign citizens were deported.</li> <li>◆ The total savings of the population in a month amounted to about one billion tenge during the emergency period due to a decrease in utility tariffs.</li> </ul>	<p><a href="https://www.coronavirus2020.kz">https://www.coronavirus2020.kz</a>  <a href="https://t.me/DenMinPR/3875">https://t.me/DenMinPR/3875</a></p> <p><a href="https://www.coronavirus2020.kz/ru/23-inostrancev-deportirovali-iz-almaty-iz-za-otsutstviya-pcr-spravok_a3723001">https://www.coronavirus2020.kz/ru/23-inostrancev-deportirovali-iz-almaty-iz-za-otsutstviya-pcr-spravok_a3723001</a></p> <p><a href="https://www.coronavirus2020.kz/ru/v-period-chp-ekonomiya-sredstv-naseleniya-po-komuslugam-sostavila-okolo-odnogo-mlrd-tenge_a3722927">https://www.coronavirus2020.kz/ru/v-period-chp-ekonomiya-sredstv-naseleniya-po-komuslugam-sostavila-okolo-odnogo-mlrd-tenge_a3722927</a></p>
2	Кыргызская Республика / Kyrgyz Republic		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Подтверждено</b> – всего 71 548, новых случаев за сутки – 377, <b>Летальные исходы</b> – всего 1 256, за прошедшие сутки – 5, выздоровели – всего 62 946.</li> <li>◆ «Ведутся переговоры с Россией о закупке вакцин против коронавируса. В августе мы направили в Россию письмо с просьбой импортировать вакцины российского производства в Кыргызстан - с даты их тестирования и утверждения для общего лечения. Количество вакцины, графики прибытия и регистрации в Кыргызстане разработаны», - сообщила вице-премьер-министр Э.Сурабалдиева.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Confirmed</b> – total 71 548, new cases per day – 377, <b>Death toll</b> – total 1 256, new cases per day – 5, recovered – total 62 946.</li> <li>◆ Negotiations are underway with Russia on the purchase of vaccines against coronavirus. In August, we sent a letter to Russia with a request to import Russian-made vaccines into Kyrgyzstan - from the date of their testing and approval for general treatment. The number of vaccines, arrival and registration schedules in Kyrgyzstan have been developed, said Deputy Prime Minister E. Surabaldiyeva.</li> </ul>	<p><a href="http://www.med.kg/ru/">http://www.med.kg/ru/</a></p> <p><a href="http://www.med.kg/ru/novosti/3435-covid-19ga-karshy-vaktsinalardy-satyp-aluu-boyuncha-isher-zh-r-p-zhatat.html">http://www.med.kg/ru/novosti/3435-covid-19ga-karshy-vaktsinalardy-satyp-aluu-boyuncha-isher-zh-r-p-zhatat.html</a></p>
3	Республика Таджикистан / Republic of Tajikistan		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Подтверждено</b> – всего 12 044, новых случаев за сутки – 36, <b>Летальные исходы</b> – всего 86, за прошедшие сутки – 0, выздоровели – всего 11 437.</li> <li>◆ Директор Института здравоохранения (США) - РТ по предпринятым мерам профилактики и лечению нового коронавируса COVID-19 является более успешным по сравнению с аналогичными странами. Правительство закрыло свои границы с другими странами в первые дни вспышки коронавируса, закрыла рестораны и отели, люди вышли на улицы в медицинских масках, что свидетельствует о хорошей программе для страны.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Confirmed</b> – total 12 044, new cases per day – 36. <b>Death toll</b> – total 86, new cases per day – 0, recovered – total 11 437.</li> <li>◆ Director of the Public Health Institute (USA) - the RT is more successful comparing to similar countries on the measures taken to prevent and treat the new coronavirus COVID-19. The government closed its borders in the early days of the coronavirus outbreak, closed restaurants and hotels, and people started to wear face masks that indicates a good program for the country.</li> </ul>	<p><a href="https://covid.tj/">https://covid.tj/</a></p> <p><a href="http://moh.tj/?p=24527">http://moh.tj/?p=24527</a></p>
4	Туркменистан / Turkmenistan		
	Нет подтвержденных случаев КОВИД 19	No confirmed cases of COVID 19	

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
5	<b>Республика Узбекистан / Republic of Uzbekistan</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Подтверждено</b> – всего 72 342, новых случаев за сутки – 115, <b>Летальные исходы</b> – всего 607 за прошедшие сутки – 1, выздоровели – всего 69 601.</li> <li>◆ Расходы антикризисного фонда для меры по борьбе с пандемией коронавируса увеличены до 13,4 трлн. Сумов в связи с тем, что процесс продолжают дольше чем было в первоначальных оценках и требуют дополнительных затрат, - сообщили в информационной службе Минфина.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Confirmed</b> – total 72 342, new cases per day – 115. <b>Death toll</b> – total 607, new cases per day – 1, recovered – total 69 601.</li> <li>◆ The spending of the anti-crisis fund for measures to combat the coronavirus pandemic has been increased to 13.4 trillion Sum. This happened due to the fact that the process takes longer than it was estimated initially and now requires additional costs, the information service of the Ministry of Finance said.</li> </ul>	<p><a href="https://coronavirus.uz/ru">https://coronavirus.uz/ru</a>  <a href="https://t.me/s/ssvuz">https://t.me/s/ssvuz</a></p> <p><a href="https://t.me/ssvuz/3813">https://t.me/ssvuz/3813</a></p>
6	<b>Development partners / Партнеры по развитию</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Совместная рабочая группа ООН и Правительства Туркменистана по социально-экономическим последствиям COVID-19 в Туркменистане, провела свое четвертое заседание, чтобы обсудить ход реализации Плана социально-экономического реагирования на пандемию Covid-19 и обменяться мнениями по наличие статистических данных для их своевременного и качественного выполнения.</li> <li>◆ Потенциальные потери в обучении в связи с закрытием школ во время пандемии COVID-19 и новые подходы к восстановлению процесса обучения в Казахстане стали ключевой темой состоявшегося вебинара. Мероприятие организовано Всемирным банком, Детским фондом ООН (ЮНИСЕФ), специализированным учреждением ООН по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) совместно с Министерством образования и науки Республики Казахстан.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ UN, Government of Turkmenistan joint working group (JWG) on socio-economic impact of COVID-19 in Turkmenistan held its fourth meeting to discuss the progress of implementation of the Social-Economic Response Plan to the Covid-19 pandemic and to exchange views on the availability of statistical data for its timely and high-quality implementation.</li> <li>◆ The potential learning loss from school closures during the COVID-19 pandemic and new approaches to learning recovery in Kazakhstan were key topics of the virtual discussion organized by the World Bank, United Nations Children’s Fund (UNICEF), United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), and World Health Organization (WHO), jointly with the Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan.</li> </ul>	<p><a href="https://turkmenistan.un.org/ru/node/102454">https://turkmenistan.un.org/ru/node/102454</a></p> <p><a href="https://www.vsemirnyibank.org/ru/news/press-release/2020/11/25/experts-discuss-strategies-for-post-covid-learning-recovery-in-kazakhstan">https://www.vsemirnyibank.org/ru/news/press-release/2020/11/25/experts-discuss-strategies-for-post-covid-learning-recovery-in-kazakhstan</a></p>
7	<b>ЦЧССРБ / CESDRR</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Центр инициирует и проводит регулярные консультативно-совещательные встречи используя онлайн технологии.</li> <li>◆ Теперь информация о ЦЧССРБ и регулярные публикации центра доступны на сайте RelifWeb International.</li> <li>◆ Центр на регулярной основе проводит работу по сбору, обобщению, анализу и доведению до международного сообщества актуальной информации о ситуации, проблемах, потребностях и запросах стран ЦА.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ The Center initiates and conducts regular consultative meetings using the online technology.</li> <li>◆ Now information about the CESDRR and regular publications of the center are available on the RelifWeb International website.</li> <li>◆ The Center on a regular basis collects, compiles and analyzes data related to the situation to communicate the problems, gaps and needs of the Central Asian countries to the international community.</li> </ul>	<p><a href="http://cesdrr.org/">http://cesdrr.org/</a></p> <p><a href="https://reliefweb.int/organization/cesdrr">https://reliefweb.int/organization/cesdrr</a></p>
8	<b>Статус прохождения границ / Border-crossing status</b>		

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE		
PK/ RK	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Справка PCR тест для всех &lt; 72 часа, кроме некоторых категорий, см. детали по ссылке. Граждане РК без справки подлежат изоляции в карантинный стационар до 3 суток.</li> <li>Возобновляются авиасообщения в 11 стран ближнего и дальнего зарубежья, включая Кыргызстан и Узбекистан. Полный список доступен по ссылке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PCR test certificates for all &lt;72 hours, except some categories, click the link for details. Citizens of the RK without a certificate are subject to isolation in a quarantine hospital for up to 3 days.</li> <li>International flights are resumed to 11 countries of near and far abroad, including Kyrgyzstan and Uzbekistan. A complete list is available via the weblink.</li> </ul>	<a href="https://www.gov.kz/memleket/entities/kkkbtu/press/news/details/112960?lang=ru">https://www.gov.kz/memleket/entities/kkkbtu/press/news/details/112960?lang=ru</a> <a href="https://www.coronavirus2020.kz/ru/novoe-postanovlenie-glavnogo-sanvracha-rk-vstupae-v-silu-10-novabrya_a3716551">https://www.coronavirus2020.kz/ru/novoe-postanovlenie-glavnogo-sanvracha-rk-vstupae-v-silu-10-novabrya_a3716551</a> <a href="https://airastana.com/kaz/en-us/Information/Important-Notices/Coronavirus-update">https://airastana.com/kaz/en-us/Information/Important-Notices/Coronavirus-update</a>		
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Ограничительные меры применяются за исключением некоторых категорий, которое включает официальные лица а также водителей/лиц осуществляющих международные перевозки. Смотрите полное описание по ссылке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Restrictive measures are applied to all with an exception of some categories that include officials and drivers/persons engaged in international freight shipping transport. See the full description here.</li> </ul>	<a href="https://www.gov.kz/memleket/entities/kkkbtu/press/news/details/112960?lang=ru">https://www.gov.kz/memleket/entities/kkkbtu/press/news/details/112960?lang=ru</a> <a href="https://wiki.unece.org/display/CTRBSBC/Kazakhstan">https://wiki.unece.org/display/CTRBSBC/Kazakhstan</a>		
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Справка PCR тест для всех &lt; 72 часа + Термометрия по прибытию, кроме некоторых категорий, см. детали по ссылке.</li> <li>Открыты рейсы в ОАЭ, Турцию, Россию, Казахстан.</li> <li>Для граждан 32 стран могут посещать страну.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PCR test certificates for all &lt;72 hours and thermometry on arrival except some categories, click the link for details.</li> <li>Flights are opened to UAE, Turkey, Russia and Kazakhstan.</li> <li>Individuals from 32 countries are allowed to enter the country.</li> </ul>	<a href="https://mfa.gov.kg/ru/menyu--inostrannoenovosti/novosti-i-sobytiya/algorithm-pri-peresechenii-gosgranic-kyrgyzskoy-respubliki#">https://mfa.gov.kg/ru/menyu--inostrannoenovosti/novosti-i-sobytiya/algorithm-pri-peresechenii-gosgranic-kyrgyzskoy-respubliki#</a> <a href="https://t.me/RshKRCOV/9330">https://t.me/RshKRCOV/9330</a> <a href="https://t.me/RshKRCOV/9610">https://t.me/RshKRCOV/9610</a>		
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Международные направления пассажирских перевозок приостановлены в связи с эпидемиологической ситуацией. Перевозка грузов хозяйствующих субъектов железнодорожным транспортом обеспечивается в полном объеме.</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>International traffic is suspended due to the epidemiological situation. The rail transportation of goods (freight shipping) provided in full.</li> </ul>	<a href="https://www.mintrans.tj/sites/default/files/doc-roads/30.10.2020_0.xlsx">https://www.mintrans.tj/sites/default/files/doc-roads/30.10.2020_0.xlsx</a> <a href="http://kjd.kg/ru/press-service/news/full/1122.html">http://kjd.kg/ru/press-service/news/full/1122.html</a>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Справка PCR тест для всех &lt; 120 часа + Термометрия при прохождении границы. Ограничительные меры применяются за исключением некоторых категорий, включая официальных лиц а также водителей/лиц осуществляющих международные перевозки.</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>PCR test certificates for all &lt;120 hours + Thermometry when crossing the border. Restrictive measures applied with an exception of some categories, including officials and drivers / persons engaged in international transport.</li> </ul>	<a href="https://mfa.gov.kg/ru/menyu--inostrannoenovosti/novosti-i-sobytiya/algorithm-pri-peresechenii-gosgranic-kyrgyzskoy-respubliki#">https://mfa.gov.kg/ru/menyu--inostrannoenovosti/novosti-i-sobytiya/algorithm-pri-peresechenii-gosgranic-kyrgyzskoy-respubliki#</a>
PT/ RT	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Справка PCR тест для всех выданная &lt; 72 часа</li> <li>Регулярные Авиарейсы открыты в ОАЭ(Дубай) и Турцию. Чартерные вывозные рейсы из России и Казахстана.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PCR test certificates for all &lt;72 hours</li> <li>Regular flights are opened to UAE (Dubai) and Turkey. Charter flights for evacuation of citizens from Russia and Kazakhstan.</li> </ul>	<a href="https://ti.usembassy.gov/covid-19-information/">https://ti.usembassy.gov/covid-19-information/</a> <a href="https://www.gov.uk/foreign-travel-advice/tajikistan/entry-requirements">https://www.gov.uk/foreign-travel-advice/tajikistan/entry-requirements</a>		
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Международные направления пассажирских перевозок приостановлены в связи с эпидемиологической ситуацией. Перевозка грузов хозяйствующих субъектов железнодорожным транспортом обеспечивается в полном объеме.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>International traffic is suspended due to the epidemiological situation. The rail transportation of goods (freight shipping) provided in full.</li> </ul>	<a href="https://www.mintrans.tj/sites/default/files/doc-roads/30.10.2020_0.xlsx">https://www.mintrans.tj/sites/default/files/doc-roads/30.10.2020_0.xlsx</a>		
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Наземный переход границы только для лиц осуществляющих международные перевозки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ground crossing of the border open only for persons engaged in international freight shipping transportation.</li> </ul>	<a href="https://manas.news/kyrgyzstan/kak-i-v-kakie-strany-mogut-vyehat-kyrgyzstancy-novye-pravila/">https://manas.news/kyrgyzstan/kak-i-v-kakie-strany-mogut-vyehat-kyrgyzstancy-novye-pravila/</a>		
PY/ RU	 <ul style="list-style-type: none"> <li>С 1 октября 2020 года в РУ разрешен въезд и выезд через воздушные, железнодорожные и автомобильные пункты пропуска с строгим соблюдением существующих карантинных и санитарно-гигиенических требований. Отменяются введенные ранее ограничения. С РТ границы/рейсы все еще закрыты.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effective from October 1, 2020, entry and exit through air, railway and automobile checkpoints is allowed with strict compliance to existing quarantine and sanitary and hygienic requirements. The previously introduced restrictions are canceled. However, the border and flights to RT is still closed.</li> </ul>	<a href="https://mintrans.uz/ru/news/respublika-mahsus-komissiyasi-ahboroti1#">https://mintrans.uz/ru/news/respublika-mahsus-komissiyasi-ahboroti1#</a>		
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Прибывшие из стран «зеленой зоны» допускаются без ограничений, «желтой зоны» с PCR справкой &gt; 72 часа, «красная зона» с PCR справкой &gt; 72 часа и 14-дневный карантин дома/в гостинице. Смотрите детали по ссылке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arrivals from green zone countries are admitted without restrictions, yellow zone with PCR certificate &gt; 72 hours, red zone with PCR certificate &gt; 72 hours, and 14-day quarantine at home / in the hotel. Check the provided link for details.</li> </ul>			
TM /	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Коммерческие авиарейсы приостановлены до 31/12/2020</li> <li>Регулярно исполняются чартерные рейсы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Commercial flights suspended until 12/31/2020</li> <li>Charter flights operate regularly.</li> </ul>	<a href="https://turkmenistanairlines.ru/news/234">https://turkmenistanairlines.ru/news/234</a>		

№	ИНФОРМАЦИЯ		INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
ТМ	 	<p>♦ Все виды грузо-перевозок внутри страны осуществляются только Туркменскими грузоперевозчиками. Иностранные грузоперевозчики могут передавать груз в специально отведенных местах.</p>	<p>♦ All types of cargo transportation within the country are carried out only by Turkmen cargo carriers. Foreign cargo carriers can transfer cargo in specially designated places.</p>	<p><a href="https://wiki.unece.org/display/CTRBSB/C/Turkmenistan">https://wiki.unece.org/display/CTRBSB/C/Turkmenistan</a></p>
<p><b>Важно:</b> Информация о статусе прохождения границ будет обновляться по мере поступления данных. Используйте официальные источники для получения последней информации по данному вопросу.  <b>Important:</b> Border crossing status information will be updated as data becomes available. Use official sources to get up-to-date information on the matter.</p>				

Сайт ЦЧССРБ для дальнейшей информации /Visit CESDRR website for further information - <http://cesdrr.org/>

Контактная Информация /Contact information: - Farkhod Saydullaev ([farkhod.saydullaev@gmail.com](mailto:farkhod.saydullaev@gmail.com))